

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
14 June 2011  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека****Семнадцатая сессия****Пункт 4 повестки дня****Ситуация в области прав человека,  
требующая внимания Совета****Вербальная нота Постоянного представительства  
Азербайджана при Отделении Организации  
Объединенных Наций и других международных  
организациях в Женеве от 10 июня, адресованная  
Председателю Совета по правам человека**

Я хотел бы обратить ваше внимание на письмо от 2 июня 2011 года Постоянного представительства Армении при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве (A/HRC/17/G/8).

Намерение Республики Армения в этой связи заключается в отказе взять на себя ответственность за убийство 8 марта 2011 года девятилетнего азербайджанского ребенка и за совершение других ужасных преступлений ее вооруженными силами во время агрессии против Азербайджана и оккупации его территорий. Путем традиционного и постоянного отказа признать трагические результаты своей разрушительной политики аннексии и этнической чистки Армения вновь демонстрирует свое постоянное нежелание соблюдать свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права и делает постоянные попытки дискредитирования продолжающегося процесса урегулирования конфликта.

Письмо Постоянного представителя Армении является еще одной нескрываемой попыткой ввести в заблуждение международное сообщество при помощи явных фальсификаций. Особое внимание привлекает приложение к вышеупомянутому письму, содержащее информацию, представленную незаконным образованием и его структурами, созданными Республикой Армения, незаконно функционирующими на оккупированных территориях Республики Азербайджан. Попытка Республики Армения сделать все возможное для расширения этого сепаратистского образования, которое не пользуется признанием независимости даже со стороны самой Армении и выживает при помощи необходимой экономической, политической и военной поддержки со стороны Республики Армения, является как таковая явным доказательством фальсификации. Следует также отметить, что Армения приступила к распространению такого документа в Совете по правам человека только после того, как Азербайджан применил практику информирования Председателя Совета и государств-

членов о намеренных убийствах азербайджанских гражданских лиц вооруженными силами Армении.

Я хотел бы передать вместе с данным документом информацию Генеральной прокуратуры Республики Азербайджан в отношении расследования трагического убийства девятилетнего азербайджанского ребенка армянским снайпером в результате нарушения соглашения о прекращении огня вооруженными силами Республики Армения. Результаты этого расследования, безусловно, свидетельствуют об ответственности вооруженных сил Республики Армения за намеренное убийство азербайджанского ребенка.

Правительство Азербайджана не может обойти молчанием беспорядочные нападения и намеренные убийства, совершаемые армянской стороной в ходе войны, и намерено продолжать прилагать энергичные усилия для постоянного информирования международного сообщества о вопиющих нарушениях общих норм и принципов вооруженными силами Республики Армения и привлечения к ответственности всех виновных в этих преступлениях. Азербайджан считает, что прекращение традиции безнаказанности является чрезвычайно важным как для выявления индивидуальной уголовной ответственности за нарушения гуманитарных прав и прав человека, так и для надежного мира, прав и интересов жертв и благополучия общества в целом.

В этой связи я хотел бы упомянуть недавнее убийство еще одного азербайджанского гражданского лица Эльмара Пириева в селе Шаманли Агдамского района Республики Азербайджан 3 июня 2011 года, в результате чего общее число гражданских лиц, намеренно убитых вооруженными силами Республики Армения за последние три месяца, составляет два человека. В целом в результате нарушений соглашения о прекращении огня армянской стороной за последние пять месяцев были убиты шесть азербайджанских солдат и два гражданских лица.

Принимая во внимание, что оккупированные территории Республики Азербайджан находятся под контролем Республики Армения и незаконного сепаратистского режима, Республика Армения, являющаяся оккупирующей стороной, несет полную ответственность за привлечение виновных к ответственности. Республика Азербайджан вновь подчеркивает, что для эффективной защиты норм и принципов международного права и прав человек, во-первых, оккупация должна быть прекращена и армянские вооруженные силы должны быть выведены с территорий Республики Азербайджан. Только после этого появятся надлежащие условия для обеспечения прав человека и свобод на этих территориях Республики Азербайджан.

Я буду весьма признателен Вам за распространение моего письма и приложения к нему\* в качестве документа Совета по правам человека по пункту 4 повестки дня.

*(подпись)*

Д-р Мурад Н. Наджафбейли

Посол, Постоянный представитель

---

\* Воспроизводится в полученном виде и только на том языке, на котором оно было представлено.

## Annex

### **Information concerning the results of an investigation of the killing of an Azerbaijani citizen, Fariz Badalov, by the Armenian armed forces**

On 8 March 2011 at about 16.00 hours local time, Armenian armed forces opened fire from positions in the occupied village of Shikhlar in the Aghdam district of the Republic of Azerbaijan. As a result of this, a resident of the village of Orta Garvand in the Aghdam district, Fariz Badalov, born 2002, received a bullet wound to the head, while playing with his juvenile relative in the yard of his home, and died on the way to hospital.

On 9 March 2011, the Office of the Public Prosecutor of the Aghdam district launched criminal proceedings on this case under article 120.1 of the Criminal Code of the Republic of Azerbaijan.

An investigation established that the house where F.Badalov resided is in the south-western part of the village of Orta Garvand and is the closest house in the direction of the line of contact with the Armenian armed forces. The distance between the house and the positions of the Armenian armed forces is approximately 1.000-1.200 metres. Since the rear part of the house adjoins the large area of fields, the distance from the positions of the Armenian armed forces is clearly seen. There are no natural or artificial obstacles that might limit visibility.

The observation log of the command post of the military unit of the Ministry of Defence of the Republic of Azerbaijan deployed in the Aghdam district recorded that on 8 March, firing from the positions of the Armenian armed forces located on the opposite side of the command post occurred three times at 15.30 hours and once from a sniper's rifle at 16.20 hours. This case has also been confirmed by the testimonies of witnesses questioned on the criminal proceedings.

According to the conclusions of the forensic medical examination assigned to the criminal investigation, wounds were found on F.Badalov's corpse in the areas of the left temple and the right side of the crown, together with fragments of bone from the skull and puncturing and destruction of the brain tissue. This description was a single wound resulting from the action of a bullet shot from a firearm. The cause of F.Badalov's death was the fragmenting of the skull bone and the puncturing and destruction of the brain tissue as a result of the wound from the firearm. An examination of the wound's entry and exit openings confirmed that the fire had been opened at long-distance range. Respectively, the forensic-ballistic examination performed for the prosecution in its conclusions determined the shot was fired at long-distance range from a rifled firearm and that fatal injury on F.Badalov that subsequently led to his tragic death was inflicted by the copper-containing cartridge of a 7.62 mm calibre.

In the course of the examination it was established that the injuries which caused F.Badalov's death are typical in cases involving shots of this kind from sniper weapons.